

Keelejuht **Peeter Altsmann** (snd 1911), Krasnojarski krai, Ülem-Bulanka küla.

Isast ja elust Siberis

No mina olin ka nii kui ilma isata, ka `vaenelaps olin. Mu isa lasivad maha, tal o^{li} kole pal'ju linnupu^d¹, tal sada seitsekümmend puud oli. Tal oli kaks linnubu `aeda², kolm_{vel} oli, kaks `metsas ja üks kodu. Jah, ja siis tal oli üks vanamees kah, kis.. kaks vanameest, kis `vaatasi^{va}d nende `lindudele järele, `võt'sid pered ja.. A `põldu ta ei teind pailu, üle `aasta tegi `põldu, mu isa.

Me oleme Vomm, `Vommisi oled kuuld-näind? Mis sugu ned Vommid.. Aga, kui isa siin `Uraa-lis `tienis, mu isaisa, seitse `aastat oli `tarvis `tienida, `viiskudes viel, tead mis, kui `raske oli enne sõduril `teenida seal. Ta `kuulis juba^{et} `siia külasse on tulⁿd pal'ju eesti rahvast, et siin Siberis on siin Pulanis³ elavad, et siin peab kole ea elu, `irmus ea elu, maad võta nii pal'ju kui tahad, jah. Tööd ka siin on kõrini, võib rikkaks saada, kui vähe.. kui vähe^{gi} jõuab teha. Ja [- -] luft^A kah ea. Jah, `järves kah kalad, kurat, võta kala nii pal'ju kui tahad, süö. `Kõikesugust kala, ahvenat, `augisi, linaskit, jah.. `särgesi, jah. `Kõike kala oli siin, kole ead vied ja kole pal'ju `saaki. Kui mõrra panid `sisse, täis ja täis ja täis! Võrgu paned `sisse, täis ja täis! Nu.. pal'ju sul oli vaja kaladega

¹ mesipuu

² mesila

³ Eesti-Pulan ehk Viru-Pulan (< vn *Verhnjaja Bulanka* 'Ülem-Bulanka') – 1861. aastal rajatud eesti küla Ida-Siberis (tänap Krasnojarski krai Karatuzi rajoonis)

⁴ *luhvt* 'õhk' (< sks *Luft*)

nüüd kaubelda, oma jaoks püüdsid, ära mine nüüd kurat jälle Karadusi⁵ viima soojaga.

Küsitlenud Jüri Viikberg 1984. aastal. – EMH 3642.
Litereerinud Jekaterina Mištšenko ja Tiina Tärk (2010).

⁵ *Karadus* < vn Karatuzskoje (rajoonikeskus)